



Svet
Evropske unije

Bruselj, 29. april 2021
(OR. en)

8219/21

LIMITE

UK 126

DOPIS

Pošiljatelj:	generalni sekretariat Sveta
Prejemnik:	delegacije
Zadeva:	Uradno obvestilo Evropske unije v skladu s Sporazumom o trgovini in sodelovanju med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo na eni strani ter Združenim kraljestvom Velika Britanija in Severna Irska na drugi strani

V prilogi vam pošiljamo uradno obvestilo Evropske unije Združenemu kraljestvu Velika Britanija in Severna Irska v skladu s Sporazumom o trgovini in sodelovanju.

Evropska unija v zvezi s Sporazumom o trgovini in sodelovanju med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo na eni strani ter Združenim kraljestvom Velika Britanija in Severna Irska na drugi strani (v nadaljnjem besedilu: Sporazum o trgovini in sodelovanju) uradno obvešča Združeno kraljestvo o naslednjem:

I. REVIZIJA SEZNAMA PRISTOJNIH ORGANOV

Podatki, navedeni v nadaljevanju, nadomeščajo zadevne podatke, o katerih je bilo Združeno kraljestvo uradno obveščeno 29. januarja 2021.

b) Člen 690(7)(b)¹: Uradno obvestilo o organu, ki je na podlagi notranjega prava posamezne države članice pristojen za izvršitev naloga za prijetje;

Španija

Špansko sodišče, pristojno za priznanje in izvršitev nalogov za prijetje, je senat za kazenske zadeve (Sala de lo Penal) nacionalnega kazenskega in upravnega sodišča (Audiencia Nacional), razen v primerih, ko zahtevana oseba ni nasprotovala nalogu za prijetje, ki so ga izdali organi Združenega kraljestva; v tem primeru bi bilo pristojno zadevno osrednje preiskovalno sodišče (Juzgado Central de Instrucción).

II. DRUGA DODATNA URADNA OBVESTILA

Navedena uradna obvestila se dodajo uradnim obvestilom Združenemu kraljestvu z dne 26. februarja 2021.

¹ Prejšnji člen LAW.OTHER 134(7)(b).

8) Uradno obvestilo v skladu s členom 659(4)/členom 690(2)²

Evropska unija v imenu naslednjih držav članic uradno obvešča, da bo člen 659³ ob upoštevanju načela vzajemnosti razširjen na račune v nebančnih finančnih institucijah:

Ciper.

9) Uradno obvestilo v skladu s členom 660(5)/členom 690(2)⁴

Evropska unija v imenu naslednjih držav članic uradno obvešča, da bo člen 660⁵ ob upoštevanju načela vzajemnosti razširjen na račune v nebančnih finančnih institucijah:

Ciper.

11) Uradno obvestilo v skladu s členom 670/členom 690(2)⁶

Evropska unija v imenu naslednjih držav uradno obvešča, da se pogoj dvojne kaznivosti iz točke (b) člena 670(1)⁷ ne uporablja na podlagi vzajemnosti, če je kaznivo dejanje, ki je podlaga za zahtevo a) eno od kaznivih dejanj, navedenih v členu 599(4)⁸, kot so opredeljena v pravu države, ki poda zahtevo, in b) je zanj v državi, ki poda zahtevo, predpisana zaporna kazen ali ukrep odvzema prostosti z zgornjo mejo najmanj treh let:

Nizozemska.

² Prejšnji člen LAW.CONFISC.4(4) / prejšnji člen LAW.OTHER.134(2).

³ Prejšnji člen LAW.CONFISC.4.

⁴ Prejšnji člen LAW.CONFISC.5(5)/prejšnji člen LAW.OTHER.134(2).

⁵ Prejšnji člen LAW.CONFISC.5.

⁶ Prejšnji člen Article LAW.CONFISC.15(2)/prejšnji člen LAW.OTHER.134(2).

⁷ Prejšnji člen LAW.CONFISC.15(1).

⁸ Prejšnji člen LAW.SURR.79(4).